

Eixo temático 4

Tradução, Transferência Cultural e Circulação

Eixo temático 4: Tradução, Transferência Cultural e Circulação

Wiebke Röben de Alencar Xavier (UFRN)

Marta Pragana Dantas (UFPB)

Ana Cristina Bezerril Cardoso (UFPB)

Partindo de contextos (trans-)nacionais e globalizados de tradução, cultura e sociedade(s), este eixo temático está voltado para a discussão dos conceitos interdisciplinares de transferência cultural e circulação. O foco recairá sobre o papel da tradução, sendo aceitas contribuições sobre estudos de caso envolvendo, entre outras, temáticas relacionadas aos caminhos dos livros traduzidos, aos mediadores e à mediação de traduções, ao processo do traduzir em determinados momentos históricos. Serão igualmente aceitas contribuições sobre os conceitos metodológicos acima mencionados e suas articulações com outros métodos advindos de áreas vizinhas tais como a Análise do Discurso, a Sociologia, a Antropologia, a Etnologia ou a História da Arte, podendo estender-se por questões políticas, linguísticas e culturais, dilemas ou (des)construções no sentido mais amplo de tradução cultural.